

信州大学松本国際交流会館  
SHINSHU UNIVERSITY MATSUMOTO INTERNATIONAL HOUSE  
退去届  
NOTIFICATION OF LEAVING

Date: 年 月 日  
Year Month Day

信州大学松本国際交流会館長 殿  
To: Director, Matsumoto International House

氏名 (カタカナ) \_\_\_\_\_  
Name (katakana)

自国語表記 \_\_\_\_\_  
Name in your native language

英語表記 \_\_\_\_\_  
Name in English

所属学部・研究科 \_\_\_\_\_  
Faculty or Division

下記のとおり信州大学松本国際交流会館を退去しますのでお届けします。  
I hereby notify that I would like to leave Shinshu University Matsumoto International House.

1. 居室番号 Room Number	_____ 号室 _____ 階 No. Floor
2. 詳細な退去予定日・時間 Date and Time of Leaving	年 月 日 _____ : _____ Year Month Day
3. 【帰国者のみ記入】 【only for returnees】 電気・ガス・水道メーター確認 希望日・時間（確実に記入し、指定した時間に必ず部屋にいること） Your preferred date and time to confirm electricity, gas and water meters. Please make sure to stay in your room on the designated day and time.	年 月 日 Year Month Day _____ : _____ ~ _____ : _____ 電気・ガス・水道料金の支払いのため、確実に「退居日」と「メーター確認希望時間」を記入すること。希望時間は 10:00~17:00 までの間で1時間を記入する。 Your designated time should be between 10:00 and 17:00.
4. 現在の電気・ガス・水道料金の 支払い方法 Current method of payment	<input type="checkbox"/> 銀行口座自動引落 automatic withdrawal from bank account <input type="checkbox"/> コンビニ等で現金払い pay in cash at convenience-stores
5. 入居許可期間の最終日 Last date of residence stated in the “Permit for the use of a room”	年 月 日 Year Month Day
6. 退去後の詳細な住所・連絡先 (必ず記入) Detailed Address after Leaving (required)	
7. 携帯電話 (必ず記入) Mobile Phone Number (required)	

※ 遅くとも退居日の2週間前には、必ずこの「退居届」を提出すること。

**You must submit this form at least 2 weeks before leaving.**